

第四课 在咖啡馆/面包店

Unit 4 in a coffee shop/bakery

第四課 喫茶店/パン屋にて

kèwén
课文



(一)

(布鲁斯在一个咖啡馆)

(Bruce is in a coffee shop.)

(ブルースは喫茶店にいる)

fúwù yuán : Xiānsheng , nín yào shénme ?

服务员 : 先生 , 您要 什么 ?

Bùlǔsī : Nǐmen yǒu pǐjiǔ ma ?

布鲁斯 : 你们 有 啤酒 吗 ?

fúwù yuán : Duìbuqǐ , méiyǒu . Wǒmen yǒu

服务员 : 对不起 , 没有 。 我们 有
kāfēi hé guǒzhī .

咖啡 和 果汁 。

Bùlǔsī : Nǐmen yǒu shénme kāfēi ?

布鲁斯 : 你们 有 什么 咖啡 ?

fúwù yuán : Wǒmen yǒu mókǎ , nátiě hé kǎbùjīnuò . Nín yào shénme ?

服务员 : 我们 有 摩卡 、 拿铁 和 卡布奇诺 。 您要 什么 ?

Bùlǔsī : Wǒ yào yì bēi kǎbùjīnuò . Nǐmen yǒu méiyǒu shuǐ ?

布鲁斯 : 我 要 一 杯 卡布奇诺 。 你们 有 没有 水 ?

fúwù yuán : Yǒu .

服务员 : 有 。



Bùlǔsī : Wǒ hái yào yì bēi shuǐ. Yígòng duōshao qián?
 布鲁斯 : 我 还 要 一 杯 水。一 共 多 少 钱?
 fúwù yuán: Yì bēi kǎbùjīnuò èrshíbā kuài, shuǐ miǎnfèi.
 服 务 员 : 一 杯 卡 布 奇 诺 二 十 八 块, 水 免 费。
 Bùlǔsī : Tài hǎo le!
 布 鲁 斯 : 太 好 了!

生词	拼音	Vocabulary	単語
1. 服务员	fúwù yuán	waiter; waitress	ウエーター/ウエートレス
2. 先生	xiānsheng	Mr. ; sir	~さん/~様
3. 要	yào	to want	~をください
4. 有	yǒu	to have	ある/いる
5. 啤酒	píjiǔ	beer	ビール
6. 没有	méiyǒu	to have not; don't have	ない
7. 咖啡	kāfēi	coffee	コーヒー
8. 果汁	guǒzhī	fruit juice	ジュース
9. 杯	bēi	cup; glass (measure word)	杯(数量詞)
10. 水	shuǐ	water	お水
11. 还	hái	also; still	そのほか/も
12. 一共	yígòng	total; altogether	全部
13. 多少钱	duōshao qián	how much money	いくら
多少	duōshao	how much; how many	どのくらい
钱	qián	money	お金
14. 块	kuài	the basic unit of money in China; 1 Kuai = 100 cents	元(人民元)
15. 免费	miǎnfèi	be free of charge	無料/ただ
16. 太…了	tài ... le	so much; too much	~過ぎる

专有名词	拼音	Proper Nouns	固有名詞
1. 布鲁斯	Bùlǔsī	Bruce	ブルース
2. 摩卡	mókǎ	Mocha	モカ
3. 拿铁	nátiě	Latte	ラッテ
4. 卡布奇诺	kǎbùjīnuò	Cappuccino	カプチーノ

(二)

(玛丽在面包房买面包)

(Mary is in a bakery.)

(マリーはパン屋でパンを買う)

fúwù yuán : Xiǎojiě , nín yào shénme ?

服务员 : 小姐 , 您要 什么 ?

Mǎlì : Wǒ yào yí ge shēngrì dàngāo .

玛丽 : 我要 一个 生日 蛋糕 。

Nǐmen yǒu shénme dàngāo ?

你们 有 什么 蛋糕 ?

fúwù yuán : Wǒmen yǒu shuǐguǒ dàngāo ,

服务员 : 我们 有 水果 蛋糕 、

qiǎokèlì dàngāo hé zhīshì dàngāo .

巧克力 蛋糕 和 芝士 蛋糕 。

Mǎlì : Zhīshì dàngāo duōshao qián ?

玛丽 : 芝士 蛋糕 多少 钱 ?

fúwù yuán : Yì bǎi jiǔshíbā kuài yí ge .

服务员 : 一百 九十八 块 一个 。

Mǎlì : Tài guì le ! Qiǎokèlì dàngāo duōshao qián ?

玛丽 : 太 贵 了 ! 巧克力 蛋糕 多少 钱 ?

fúwù yuán : Yì bǎi èrshíbā kuài yí ge . Shēngrì làzhú miǎnfèi .

服务员 : 一百 二十八 块 一个 。生日 蜡烛 免费 。

Mǎlì : Hǎo de , wǒ yào yí ge qiǎokèlì dàngāo . Nǐmen yǒu méiyǒu

玛丽 : 好 的 , 我 要 一个 巧克力 蛋糕 。你们 有 没有

quánmài miànbāo ?

全麦 面包 ?

fúwù yuán : Yǒu , liù kuài bā yí ge . Nín yào jǐ ge ?

服务员 : 有 , 六 块 八 一个 。您要 几个 ?

Mǎlì : Yào liǎng ge . Yí gòng duōshao qián ?

玛丽 : 要 两 个 。一共 多少 钱 ?



fúwù yuán : Yígòng yì bǎi sìshíyī kuài liù máo .

服务员：一共一百四十一块六毛。

生词	拼音	Vocabulary	単語
17. 小姐	xiǎojiě	Miss; young lady	お嬢さん(未婚女性に対する尊称)
18. 蛋糕	dàngāo	cake	ケーキ
19. 水果	shuǐguǒ	fruit	果物/フルーツ
20. 贵	guì	expensive	高い
21. 个	ge	unit; piece (measure word)	一つ/一個
22. 蜡烛	làzhú	candle	ろうそく
23. 好的	hǎode	okay	はい
24. 全麦面包	quánmài miànbāo	whole wheat bread	全麦パン
全麦	quánmài	whole wheat	ぜんばく
面包	miànbāo	bread	パン
25. 毛	máo	the basic unit of money in China; 1 Mao = 10 cents	角(人民币)

专有名词	拼音	Proper Nouns	固有名词
1. 巧克力	qiǎokèlì	chocolate	チョコレート
2. 芝士	zhīshì	cheese	チーズ



课文译文

Text (Translation)

One

(Bruce is in a coffee shop.)

Waitress : May I help you, sir?

Bruce : Do you have beer?

Waitress : Sorry, we don't. We have coffee and fruit juice.

Bruce : What kind of coffee do you have?

Waitress : We have Mocha, Latte and Cappuccino. What would you like?

Bruce : I want a cup of Cappuccino. Do you have water?

Waitress : Yes, we do.

Bruce : I also want a glass of water. How much total?

Waitress : The Cappuccino is 28 Yuan. Water is free.

Bruce : Great!

Two

(Mary is in a bakery.)

Waiter : May I help you, Miss?

Mary : I want a birthday cake. What kinds of cakes do you have?

Waiter : We have fruit cakes, chocolate cakes and cheese cakes.

Mary : How much is it for a cheese cake?

Waiter : 198 Yuan.

Mary : It's too expensive! How much is it for a chocolate cake?

Waiter : 128 Yuan. The birthday candles are free.

Mary : Ok, I want a chocolate cake. Do you have whole wheat bread?

Waiter : Yes, we do. 6.80 Yuan each. How many would you want?

Mary : I want two. How much altogether?

Waiter : Total 141.60 Yuan.

訳文

(一)

(ブルースは喫茶店にいる)

ウェイトレス: お客様、ご注文はいかがなさいますか。

ブルース : ビールはありますか。

ウェイトレス: 申し訳ございませんが、ビールはございません。コーヒーとジュースならあります。

ブルース : どんなコーヒーがありますか。

ウェイトレス: モカやラッテ、カプチーノですが、何になさいますか。

ブルース : カプチーノをお願いします。お水はありますか。

ウェイトレス: はい。

ブルース : じゃ、水もください。全部でいくらですか。

ウェイトレス: はい、カプチーノ一杯で28 元になります。お水はただです。

ブルース : よかった!

(二)

(マリーはパン屋でパンを買う)

ウエーター : お客様、何かご入用でしょうか。

マリー : バースデーケーキをください。どんなケーキがありますか。

ウエーター : フルーツケーキやチョコレートケーキ、チーズケーキなどがあります。

マリー : チーズケーキはいくらですか。

ウエーター : 198 元になります。

マリー : 高いですね! チョコレートケーキは?

ウエーター : 128 元で、ろうそくがついています。

マリー : じゃ、チョコレートケーキをください。それから、全麦パンはありますか。

ウエーター : はい、あります。一つ6 元8 角になりますが、いくつご入用でしょうか。

マリー : 二つください。全部でいくらですか。

ウエーター : 合計 141 元6 角になります。

Yǔfǎ
语法

Grammar
文法

① 数字 1—999

数字 0 到 10

numbers from 0 to 10

0 ~ 10 の数字

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
零	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十
líng	yī	èr	sān	sì	wǔ	liù	qī	bā	jiǔ	shí

数字 11 到 99

numbers from 11 to 99

11 ~ 99 の数字

11	shíyī
12	shí'èr
13	shísān
19	shíjiǔ
20	èrshí
30	sānshí
90	jiǔshí
99	jiǔshí jiǔ

数字 100 到 999

Numbers from 100 to 999

100 ~ 999 の数字

100	yì bǎi
102	yì bǎi líng èr
110	yì bǎi yī shí
112	yì bǎi yī shí'èr
200	èr/liǎng bǎi
250	èr bǎi wǔshí/liǎng bǎi wǔshí
298	èr bǎi jiǔshíbā/liǎng bǎi jiǔshíbā
999	jiǔ bǎi jiǔ shí jiǔ

当 0 位于一个多位数末尾的时候,还可以读其省略形式,例如数字 250,可以读成“二百五”或者“两百五”,“十”可以省略。同理,730 也可以读成“七百三”。不过需要注意的是,如果这样的多位数字后面有量词,如“七百三十个人”,那“十”不可以省略,不能说“七百三人”。

When 0 appears at the end of a long number, the pronunciation 'shí' could be omitted. For example, we can read 250 as 'èr bǎi wǔ' or 'liǎng bǎi wǔ', and 730 can be read as 'qī bǎi sān' as well. But please be aware that if the long number is followed

by a measure word, we should keep the pronunciation 'shí'. For example, 730 people should be read as 'qī bǎi sānshí ge rén' instead of 'qī bǎi sān rén'.

2ケタ以上の数字で「0」が末位の場合、省略した形でも読めます。例えば「250」だとすると、その“十”は省略可能で、“二百五(两百五)”とも読めます。同じく、「730」は“七百三”になります。ただし、2ケタ以上の数字の後に数量詞が入った場合、“十”を省略することはできません。例えば“七百三十个人”は“七百三人”とは言えません。以上のことはやや注意が必要です。

数数的时候,数字2 总是被读作“二”,如“一—二—三—四—五”。当数字2 和量词一起出现的时候,总是读作“两”,例如“两杯咖啡”。

Note: When you do the count, the number 2 is always read as 'èr', e. g. 'yī - èr - sān - sì - wǔ'. When it occurs with a measure word following, the number 2 should be read as 'liǎng', such as 'liǎng bēi kāfēi'.

数を数える際に、2はよく“二”と言います。例えば“一・二・三・四・五”。それに対し、後ろに数量詞が伴う場合は“两”になります。例えば“两杯咖啡”。

“一”用在不同的量词前有不同的发音。当它用在第四声的量词前,它读作第二声(如“一块”)。当它用在第一、第二和第三声的量词前,它读作第四声(如“一杯,一瓶,一碗”)。请注意关于“一”的变调规则同样也适用于“一”的后面不是量词的情况,例如“一共,一天,一年,一起”。

When it is before a syllable in the 4th tone, 'yī' is pronounced as the 2nd tone, eg. 'yí kuài', 'yí gòng'; when it is before a syllable in the 1st, 2nd or 3rd tone, 'yī' is pronounced as the 4th tone, e. g. 'yì bēi', 'yì tiān', 'yì píng', 'yì nián', 'yì wǎn', 'yìqǐ', etc.

“一”は後に付く数量詞の違いによって発音が変わります。後ろに第四声の数量詞が入った場合、“一”は第二声に変調します(例えば“一块”)。また、第一声や第二声、第三声の数量詞に伴う場合は第四声になります(例えば“一杯”“一瓶”“一碗”)。なお、以上のような変調の仕方は数量詞だけでなく、他の場合にも適用します。例えば“一共、一天、一年、一起”などもあります。

Wǒ yào yì bēi kǎbùjīnuò.

② 我要一杯卡布奇诺。

在汉语中,每个名词都有其相对应的量词。当一个名词被数词或限定词修饰的时候,我们必须使用量词。

When a noun is modified by a numeral or a qualifier, it must have a measure word. In

Chinese, each noun has its corresponding measure word.

中国語では、どんな名詞にも必ず対応する数量詞があります。その名詞が数詞または限定詞に修飾された場合、数量詞を忘れず使いましょう。

lìu :

例句:

yì bēi kǎbùjīnuò

1) 一杯卡布奇诺

liǎng bēi shuǐ

两杯水

wǔ ge zhīshì dàngāo

五个芝士蛋糕

“Nín yào jǐ ge miànbāo?”

2) A: “您要几个面包?”

“Wǒ yào wǔ ge, xièxie!”

B: “我要五个, 谢谢!”

“Nín yǒu jǐ ge érzi?”

3) A: “您有几个儿子?”

“Wǒ yǒu liǎng ge.”

B: “我有两个。”

Wǒ hái yào yì bēi shuǐ.

③ 我还要一杯水。

“还”表示“另外”。

‘Hái’ means ‘also’, or ‘in addition’.

中国語の“还”は「そのほか」という意味も持っています。

lìu :

例句:

Nǐ hái yào shénme?

1) 你还要什么?

Wǒ yǒu liǎng ge érzi, hái yǒu yí ge nǚ’ér.

2) 我有两个儿子, 还有一个女儿。

Wǒmen yào liǎng bēi kǎbùjīnuò, hái yào yí kuài qiǎokèlì dàngāo hé yí kuài shuǐguǒ

3) 我们要两杯卡布奇诺, 还要一块巧克力蛋糕和一块水果

dàngāo.

蛋糕。

Yì bēi kǎbùjīnuò èrshíbā kuài.

④ 一杯卡布奇诺二十八块。

¥0.03 sān fēn (1分=0.01元)

¥0.03 三分

¥0.45 sì máo wǔ fēn (1毛=0.1元)

¥0.45 四毛五分

¥2.00 liǎng kuài

¥2.00 两块

¥5.48 wǔ kuài sì máo bā fēn

¥5.48 五块四毛八分

Tài hǎo le!

⑤ 太好了!

“太”表示程度极高,结构是“太+形容词+了”。

‘Tài’ means ‘extremely, exceedingly’ and ‘very’. The structure is ‘tài + adj. + le’.

“太”は程度が著しいことを表しています。常用文型で「太+形容詞+了」があります。

lǐjù :

例句:

Wǒ tài gāoxìng le!

1) 我太高兴了!

Tā tài kuàilè le!

2) 他太快乐了!

Zhè ge dànɡāo tài hǎo chī le!

3) 这个蛋糕太好吃(tasty,美味しい)了!

Nǐmen yǒu méiyǒu quánmài miànbāo?

⑥ 你们有没有全麦面包?

“有没有”是“有吗”的另一种表达方法。

‘Yǒu méiyǒu’ means ‘have or not have?’, which functions the same as ‘yǒu ma?’.

“有没有”は“有吗”のもう一つの表現の仕方です。

lǐjù :

例句:

Tā yǒu méiyǒu mèimei?

1) 她有没有妹妹?

Nǐmen yǒu méiyǒu shēngrì làzhú?

2) 你们有没有生日蜡烛?

Nǐ yǒu méiyǒu yì bǎi kuài qián?

3) 你有没有一百块钱?



Liànxí Exercises

练习 練習

1. 根据所给词语做替换。

Replace the underlined word with the substitute words.

下線部を与えられた語に替え、新しい文を作りなさい。

Lì : Nín yào shénme?

1) 例: A: 您 要 什么 ?

Wǒ yào pījiǔ .

B: 我 要 啤酒。

kāfēi hé guǒzhī

咖啡 和 果汁

yì bēi mókǎ kāfēi hé yì bēi nátiě kāfēi

一 杯 摩卡 咖啡 和 一 杯 拿铁 咖啡

yì bēi shuǐ

一 杯 水

yí kuài shuǐguǒ dànɡāo

一 块 水果 蛋糕

yí ge quánmài miànbāo

一 个 全麦 面包

Lì : Nǐmen yǒu méiyǒu shuǐ?

2) 例: A: 你们 有 没有 水 ?

Yǒu .

B: 有 。

kǎbùjīnuò kāfēi

卡布奇诺 咖啡

pījiǔ

啤酒

hànbǎo

汉堡

qiǎokèlì

巧克力

zhīshì dànɡāo

芝士 蛋糕

Lǐ : Nín yào jǐ bēi kāfēi ?

3) 例: A: 您要几杯咖啡?

Wǒ yào liǎng bēi kāfēi , xièxie !

B: 我要两杯咖啡, 谢谢!

kuài

块

píng

瓶

bēi

杯

ge

个

gēn

根 (measure word, 本)

dàngāo

蛋糕

píjiǔ

啤酒

shuǐ

水

miànbāo

面包

làzhú

蜡烛

yí kuài dàngāo

一块蛋糕

sān píng píjiǔ

三瓶啤酒

yì bēi shuǐ

一杯水

sì ge miànbāo

四个面包

shí'èr gēn làzhú

十二根蜡烛

2. 连线练习。

Match the items with corresponding measure words.

次のパーツを線で結びなさい。

yì bēi

A. 一杯

píjiǔ

a. 啤酒

dàngāo

b. 蛋糕

kāfēi

c. 咖啡

qiǎokèlì dàngāo

d. 巧克力 蛋糕

guǒzhī

e. 果汁

quánmài miànbāo

f. 全麦 面包

liǎng ge

B. 两个

shuǐguǒ

g. 水果

shuǐ

h. 水

3. 参考例句, 请用“还”完成句子。

Complete the sentences with 'hái (also) + verb'.

例にならって、“还”を用いて、文を完成させなさい。

Lì : Wǒmen yǒu kāfēi , hái yǒu guǒzhī . (guǒzhī)

例：我们 有 咖啡，还 有 果汁。(果汁)

Wǒ yào yí kuài dànɡāo , _____ . (yí bēi kāfēi)

1) 我 要 一 块 蛋糕，_____。(一 杯 咖啡)

Wǒ yào qiǎokèlì , _____ . (yí ge miànbāo)

2) 我 要 巧克力，_____。(一 个 面包)

Wǒ yǒu sān ge Rìběn tóngshì , _____ . (liǎng ge Fǎguó tóngshì)

3) 我 有 三 个 日本 同事，_____。(两 个 法国 同事)

Wǒ yǒu liǎng ge mèimei , _____ . (yí ge gēge)

4) 我 有 两 个 妹妹，_____。(一 个 哥哥)

Wǒ rènshi nǐ de māma , _____ . (nǐ de bàba)

5) 我 认识 你的 妈妈，_____。(你的 爸爸)

Nǐ _____ píjiǔ ma ? (yào)

6) 你 _____ 啤酒 吗？(要)

Nǐmen _____ shénme ? (yǒu)

7) 你们 _____ 什么？(有)

4. 说说下面的数字。

Read the numbers below.

次の数字を読んでみましょう。

- | | | |
|---------|--------|---------|
| 1) 13 | 2) 250 | 3) 403 |
| 4) 30 | 5) 128 | 6) 60 |
| 7) 20 | 8) 710 | 9) 15 |
| 10) 50 | 11) 44 | 12) 512 |
| 13) 906 | 14) 74 | 15) 90 |

5. 选词填空, 完成对话。

Complete the dialogue with the given words.

適当な語を選んで、会話を完成させなさい。

miǎnfèi duōshao qián bēi yào yígòng hái yǒu

A. 免费 B. 多少 钱 C. 杯 D. 要 E. 一共 F. 还 G. 有

Fúwùyuán : Nín hǎo , nín _____ shénme ?

服务员：您 好，您 _____ 什么？

Bùlǔsī : Wǒ yào kāfēi.

布鲁斯 : 我 要 咖啡。

Fúwùyuán : Nín yào shénme kāfēi?

服务员 : 您 要 什么 咖啡?

Bùlǔsī : Nǐmen _____ nátiě ma?

布鲁斯 : 你们 _____ 拿铁 吗?

Fúwùyuán : Yǒu.

服务员 : 有。

Bùlǔsī : Yì bēi nátiě _____?

布鲁斯 : 一 杯 拿铁 _____?

Fúwùyuán : Èrshí kuài.

服务员 : 二十 块。

Bùlǔsī : Wǒ yào liǎng _____ . Wǒ _____ yào sān ge miànbāo hé liǎng bēi shuǐ.

布鲁斯 : 我 要 两 _____ 。我 _____ 要 三 个 面包 和 两 杯 水。

Shuǐ _____ ma?

水 _____ 吗?

Fúwùyuán : Duìbuqǐ , yì bēi shuǐ wǔ kuài.

服务员 : 对不起, 一 杯 水 五 块。

Bùlǔsī : Tài guì le ! Wǒ bú yào shuǐ. _____ duōshao qián?

布鲁斯 : 太 贵 了! 我 不 要 水。_____ 多少 钱?

Fúwùyuán : Wǔshíwǔ kuài.

服务员 : 五十五 块。

6. 根据图片完成下面的对话。

Complete the dialogue according to the pictures.

絵を基に、次の会話を完成させなさい。

Fúwùyuán : Xiǎojiě , nín hǎo ! _____?

服务员 : 小姐, 您 好! _____?

Gélěisī : Wǒ yào _____.

格蕾丝 : 我 要 _____。

Fúwùyuán : Duìbuqǐ , wǒmen méiyǒu guǒzhī. _____?

服务员 : 对不起, 我们 没有 果汁。_____?

Gélěisī : Nǐmen yǒu mókǎ ma?

格蕾丝 : 你们 有 摩卡 吗?

Fúwùyuán : _____.

服务员 : _____。



Gélěisī : Wǒ yào yì bēi mókǎ, xièxie!
格蕾丝 : 我 要 一 杯 摩卡, 谢谢!

.....

Fúwùyuán: Xiǎojiě, zhè shì nín de kāfēi.
服务员 : 小姐, 这 是 您 的 咖啡。

Gélěisī : _____?
格蕾丝 : _____?

Fúwùyuán: Wǔshí kuài.
服务员 : 五十 块。



7. 课堂互动。

Practice in class.

練習しましょう。

1) 说一说你身边物品的价格。

Choose some items around you and tell people the prices.

周囲の物価について話してみてください。

2) 说一下儿你喜欢什么蛋糕, 在你的国家蛋糕贵不贵。

Tell people what kind of cakes you like. Is it expensive in your country?

あなたの国ではケーキは高いですか。あなたの好きなケーキを話してください。

3) 根据右边的菜单, 扮演不同的角色进行对话。

Role play: design a conversation according to the right menu

右のメニューを基に、いろいろな役を演じて会話してみてください。

酒水单	
卡布奇诺	28元
摩卡	25元
拿铁	25元
果汁	18元
啤酒	15元
Menu	
Cappuccino	28 yuan/cup
Mocha	25 yuan/cup
Latte	25 yuan/cup
Fruit juice	18 yuan/glass
Beer	15 yuan/bottle
メニュー	
カプチーノ	28元
モカ	25元
ラッテ	25元
果物ジュース	18元
ビール	15元



Tīnglì Listening
听力 ヒヤリング

1. 写下你听到的音节。

Listen and write down the syllables.

録音を聞いて、音節を書きなさい。

- | | | | | |
|----|----|----|----|-----|
| 1) | 2) | 3) | 4) | 5) |
| 6) | 7) | 8) | 9) | 10) |

2. 写下你听到的数字或价格。

Write down the numbers or prices you have heard.

録音を聞いて数字、価格などを書きなさい。

- | | | | | |
|----|----|----|----|-----|
| 1) | 2) | 3) | 4) | 5) |
| 6) | 7) | 8) | 9) | 10) |

3. 根据你听到的对话,选择正确的答案。

Listen to the dialogues and choose the correct answers.

会話文を聞いて、正しい答えを選びなさい。

Tā hái yào shénme?

1) 他还要什么?

liǎng píng shuǐ

A. 两瓶水

liǎng píng pījiǔ

B. 两瓶啤酒

yì píng pījiǔ

C. 一瓶啤酒

Tā yǒu jǐ ge hái zi?

2) 他有几个孩子?

yí ge

A. 一个

liǎng ge

B. 两个

sān ge

C. 三个

Tāmen yǒu shénme dàn gāo?

3) 他们有什么蛋糕?

zhīshì dàn gāo

A. 芝士蛋糕

zhīshì dàngāo hé shuǐguǒ dàngāo

B. 芝士 蛋糕 和 水果 蛋糕

qiǎokèlì dàngāo hé shuǐguǒ dàngāo

C. 巧克力 蛋糕 和 水果 蛋糕

Nátǐe duōshao qián yì bēi?

4) 拿铁 多少 钱 一 杯?

jiǔ kuài

A. 九 块

èrshí kuài

B. 二十 块

miǎnfèi

C. 免费

汉字 · Chinese Characters · 漢字

你听我说——汉字小故事。

Short Stories of Chinese Characters.

聞いてください——漢字のお話。

shuǐ

水

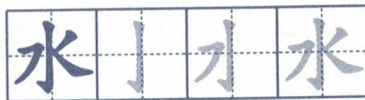


water 水

甲骨文中的“水”由优美的曲线构成,后来逐渐演变成了今天的“水”字。

‘水’ looks like beautiful water waves in oracle bones.

甲骨文の“水”という字は美しい曲線から構成され、やがて今の“水”という字に至る。



yǒu

有



to have 有る

“有”字的上部像一只平伸而出的手,下面的“月”字,象征着某人手中拿着肉或东西,表示占有或领有。

This word looks like someone holding a piece of meat or something else, which means possess or occupy.

“有”という字の上部はまっすぐ伸ばす手のようで、下部の“月”は、手に持っている肉や物のことを象徴している。「所有」、又は「占める」という意味を表す。



xiǎo

小



small, little 小

“小”如同一个物体被分成了两半，有变小之意，形象而生动。

It looks like something which is cut into two parts and becomes smaller. So “小” means small and little.

“小”という字はまるで物体が半分に分けられているのに似ている所から、「小さくなる」の意味を持つ。

